



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. balandžio 24 d.
(OR. en)

7551/20

Tarpinstitucinė byla:
2020/0063 (NLE)

UD 65

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinio sekretoriaus, kurio vardu pasirašo direktorius Jordi AYET PUIGARNAU
gavimo data:	2020 m. balandžio 24 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI- MIKKELSENSUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2020) 157 final
Dalykas:	Pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2020) 157 final.

Priedama: COM(2020) 157 final



Briuselis, 2020 04 24
COM(2020) 157 final

2020/0063 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam
tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir
numatomas jų administravimas**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

- **Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai**

Autonominės tarifinės kvotos reikalingos tam tikriems produktams, kurių Sąjungoje gaminama nepakankamai, kad būtų galima patenkinti juos naudojančių pramonės subjektų poreikius. Tam tikram produktų kiekiui reikėtų nustatyti nulinio arba sumažinto tarifo muito normos Sąjungos tarifinės kvotas, nesutrikdant tų produktų rinkų.

2013 m. gruodžio 17 d. Europos Sąjungos Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas, kad tų produktų paklausa Sąjungoje būtų patenkinta pačiomis palankiausiomis sąlygomis.

Siekiant patenkinti Sąjungos pramonės subjektų poreikius, Reglamentas atnaujinamas kas šešis mėnesius. Komisija, padedama Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės, peržiūrėjo visus valstybių narių pateiktus autonominių tarifinių kvotų prašymus.

Atlikusi šią peržiūrą, Komisija mano, kad pateisinama nustatyti kai kurių naujų produktų, šiuo metu neįrašytų į Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedą, autonomines tarifines kvotas. Reikia pakeisti kai kurių kitų produktų aprašymų formuluotes, priskirti naujus TARIC kodus arba padidinti pradinį kvotos kiekį, taip pat atgaline data. Jei tarifinių kvotų taikymas tam tikriems produktams nebeatitinka ekonominių Sąjungos interesų, tokius produktus reikėtų išbraukti.

Siekiant aiškumo tikslinga paskelbti konsoliduotą Tarybos reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedo redakciją, kuria bus visiškai pakeista ankstesnė priedo redakcija.

- **Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis**

Šis pasiūlymas nedaro poveikio šalims, sudariusiems lengvatinio prekybos režimo susitarimus su Sąjunga, taip pat šalims, kurios yra arba gali būti kandidatės sudaryti su Sąjunga tokius susitarimus (pvz., susitarimus dėl bendrosios lengvatų sistemos arba dėl Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno valstybių grupei taikomo prekybos režimo ar laisvosios prekybos susitarimus).

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Pasiūlymas dera su Sąjungos žemės ūkio, prekybos, įmonių, vystymosi, aplinkos ir išorės santykių politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas yra Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 31 straipsnis.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Todėl subsidiarumo principas netaikomas.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas atitinka proporcingumo principą. Numatytos priemonės atitinka užsienio prekybos veiklos vykdytojams taikomų procedūrų paprastinimo principus, išdėstytus Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų¹. Pagal Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnio 4 dalį šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti.

- **Priemonės pasirinkimas**

SESV 31 straipsnyje nustatyta, kad „pagal bendrąjį muitų tarifą mokėtinus muitus, remdamasi Komisijos pasiūlymu, nustato Taryba“. Todėl Tarybos reglamentas yra tinkama priemonė.

3. **EX POST VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI**

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

2013 m. atliekant autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo vertinimo tyrimą buvo įvertinta ir autonominių tarifinių kvotų sistema².

Tai padaryta dėl to, kad abi šios priemonės panašios, išskyrus tai, kad tarifinėmis kvotomis ribojamas importuojamų produktų kiekis. Atlikus vertinimą, prieita prie išvados, kad esminis pagrindas taikyti sistemą išlieka. Naudodamasi šia sistema prekes importuojančios Sąjungos įmonės gali sutaupyti nemažai lėšų. Priklausomai nuo konkretaus produkto, įmonės ir sektoriaus, šios sutaupytos lėšos gali teikti ir didesnę naudą, pvz., Sąjungoje padėti didinti konkurencingumą, taikyti našesnius gamybos metodus, kurti ir išlaikyti darbo vietas. Išsami informacija apie taikant šį reglamentą sutaupysimas lėšas pateikiama pridėtoje finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Įvertinti šį pasiūlymą Komisijai padėjo Ekonominių muitų tarifų klausimų grupė, kurią sudaro visų valstybių narių ir Turkijos delegacijos. Prieš susitardama dėl šiame pasiūlyme numatytų pakeitimų ši grupė susitiko tris kartus.

Grupė atidžiai įvertino kiekvieną naują prašymą ir kiekvieną prašymą dėl pakeitimo. Kiekvieną atvejį ji nagrinėjo visų pirma siekdama įsitikinti, kad jis nedarys jokios žalos Sąjungos gamintojams ir sustiprins bei įtvirtins Sąjungos produkcijos konkurencingumą. Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės nariai atliko šį vertinimą rengdami diskusijas, o valstybės narės konsultavosi su atitinkamų pramonės sektorių atstovais, asociacijomis, prekybos rūmais ir kitais suinteresuotaisiais subjektais.

Per Ekonominių muitų tarifų klausimų grupės diskusijas susitarta arba pasiektas kompromisas dėl visų išvardytų tarifinių kvotų. Galimų didelių pavojų, kurių pasekmės būtų nepataisomos, nustatyta nebuvo.

¹ OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

² http://ec.europa.eu/taxation_customs/common/publications/studies/index_en.htm

- **Poveikio vertinimas**

Siūlomas pakeitimas yra tik techninio pobūdžio ir susijęs tik su Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priede išvardytomis tarifinėmis kvotomis. Todėl šio pasiūlymo poveikio vertinimas nebuvo atliktas.

- **Pagrindinės teisės**

Pasiūlymas nedaro poveikio pagrindinėms teisėms.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Per metus iš viso nesurenkama maždaug 1,4 mln. EUR muitų. Poveikis biudžeto tradiciniams nuosaviems ištekliams yra 1,1 mln. EUR per metus (t. y. 80 % visos sumos). Daugiau informacijos apie pasiūlymo poveikį biudžetui pateikiama finansinėje teisės akto pasiūlymo pažymoje.

Tradiciniais nuosavais ištekliais laikomų pajamų sumažėjimas kompensuojamas valstybių narių bendrosiomis nacionalinėmis pajamomis, grindžiamomis ištekliais įnašais.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėseną, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Siūlomos priemonės yra administruojamos pagal Europos Sąjungos integruotąjį muitų tarifą (TARIC) ir jas taiko valstybių narių muitinių administracijos.

Pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 31 straipsnį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti pakankamą ir nepertraukiamą tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų, kurių Sąjungoje pagaminama nepakankamai, tiekimą ir taip išvengti tų produktų rinkos sutrikimų, Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1388/2013¹ nustatytos autonominės tarifinės kvotos. Pagal tas tarifines kvotas produktai gali būti importuojami į Sąjungą mokant mažesnės ar nulinės normos muitus;
- (2) atsižvelgiant į tai, kad Sąjunga suinteresuota užtikrinti tinkamą tam tikrų pramonės produktų tiekimą, ir į tai, kad tokių pačių ar lygiaverčių produktų arba jų pakaitalų Sąjungoje pagaminama nepakankamai, reikia nustatyti naujas atitinkamam tų produktų kiekiui taikytinas nulinės muto normos tarifines kvotas, kurių eilės numeriai – 09.2580, 09.2581 ir 09.2583;
- (3) atsižvelgiant į tai, kad Sąjunga suinteresuota užtikrinti tinkamą tam tikrų pramonės produktų tiekimą, reikėtų padidinti tarifinių kvotų, kurių eilės numeriai – 09.2634 ir 09.2668, kiekį;
- (4) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris – 09.2652, taikymo sritis nebeatitinka Sąjungos ekonominės veiklos vykdytojų poreikių, todėl reikėtų pakoreguoti produkto, kuriam taikoma ši kvota, aprašymą;
- (5) tarifinės kvotos, kurios eilės numeris – 09.2588, laikotarpis turėtų būti pratęstas iki 2020 m. gruodžio 31 d., nes šią tarifinę kvotą buvo leista naudoti tik šešis mėnesius ir Sąjunga vis dar suinteresuota ją išlaikyti;
- (6) cheminės medžiagos dimetilsulfatas (CAS RN 77-78-1), kurio grynumas ne mažesnis kaip 99 %, 2-metilanilinas (CAS RN 95-53-4), kurio grynumas ne mažesnis kaip 99 % masės, ir 4,4'-metandiildianilinas (CAS RN 101-77-9), kurio grynumas ne mažesnis kaip 97 % masės, yra įtrauktos į Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB)

¹ 2013 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas bei panaikinamas Tarybos reglamentas (ES) Nr. 7/2010 (OL L 354, 2013 12 28, p. 319).

Nr. 1907/2006² 59 straipsnyje nurodytą kandidatinių sąrašą, o cheminę medžiagą, kurios CAS RN 101-77-9, yra įtraukta į to reglamento XIV priedą. Todėl šių produktų dabartinės tarifinės kvotos bus palaipsniui panaikintos, o leidžiamos naudoti naujos tarifinės kvotos bus taikomos ribotą laikotarpį. Todėl tarifinės kvotos, kurių eilės numeriai – 09.2648 ir 09.2730, turėtų būti taikomos iki 2020 m. gruodžio 31 d. ir jų konvencinė muitų norma turėtų būti 2 %; be to, tarifinė kvota, kurios eilės numeris – 09.2590, bus panaikinta, o naują tarifinę kvotą, kurios eilės numeris – 09.2582, turėtų būti leista taikyti iki 2020 m. gruodžio 31 d. ir jos konvencinė muitų norma turėtų būti 2 %;

- (7) atsižvelgiant į reikalingus pakeitimus ir siekiant aiškumo, Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedas turėtų būti pakeistas nauju;
- (8) kad nenutrūktų tarifinių kvotų sistemos taikymas ir būtų laikomasi Komisijos komunikate dėl autonominių muitų tarifo taikymo sustabdymo ir kvotų³ išdėstytų gairių, šiame reglamente numatyti atitinkamų produktų tarifinių kvotų pakeitimai turi būti taikomi nuo 2020 m. liepos 1 d. Todėl šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013 iš dalies keičiamas taip:

Reglamento (ES) Nr. 1388/2013 priedas pakeičiamas šio reglamento priedo tekstu.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnis taikomas nuo 2020 m. liepos 1 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

² 2006 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimų (REACH), įsteigiantis Europos cheminių medžiagų agentūrą, iš dalies keičiantis Direktyvą 1999/45/EB bei panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 793/93, Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1488/94, Tarybos direktyvą 76/769/EEB ir Komisijos direktyvas 91/155/EEB, 93/67/EEB, 93/105/EB bei 2000/21/EB (OL L 396, 2006 12 30, p. 1).

³ OL C 363, 2011 12 13, p. 6.

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO PAVADINIMAS

Tarybos reglamentas, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1388/2013, kuriuo nustatomos tam tikrų žemės ūkio ir pramonės produktų Sąjungos autonominės tarifinės kvotos ir numatomas jų administravimas.

2. BIUDŽETO EILUTĖS

Skyrius ir straipsnis:

12 skyrius ir 120 straipsnis – Sprendimo 2014/335/ES, Euratomas 2 straipsnio 1 dalies a punkte nurodyti muitai ir kiti mokesčiai.

2020 metams biudžete numatyta suma (22 156 900 000 EUR)

3. FINANSINIS POVEIKIS

☐ Pasiūlymas finansinio poveikio neturi.

☒ Pasiūlymas neturi finansinio poveikio išlaidoms, bet turi finansinį poveikį pajamoms. Poveikis yra toks:

(mln. EUR, dešimtųjų tikslumu)

Biudžeto eilutė	Pajamos ¹	6 mėnesių laikotarpis, prasidedantis mmmm mm dd	[Metai – 2020 m. antrasis pusmetis]
120 straipsnis	<i>Poveikis nuosaviems ištekliais</i>	2020 07 01	–0,5

Šiame priede nurodyti trys nauji produktai. Dėl šių tarifinių kvotų nesurinksimi muitai, apskaičiuoti remiantis prašymus pateikusių valstybių narių 2020 m. prognozėmis, sudaro 1 554 954 EUR per metus.

Trims dabartinėms kvotoms taikoma nulinė muito norma buvo padidinta iki 2 %. Tai reiškia, kad surenkamų muitų suma padidės 182 864 EUR per metus (remiantis 2019 m. statistiniais duomenimis).

Remiantis tuo, kas išdėstyta, dėl šio reglamento taikymo prarastos ES biudžeto pajamos sudarys $1\,554\,954 - 182\,864 = 1\,372\,090$ EUR (bendra suma, į kurią įskaičiuotos surinkimo sąnaudos) $\times 0,8 = 1\,097\,672$ EUR per metus (grynoji suma).

4. KOVOS SU SUKČIAVIMU PRIEMONĖS

¹ Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis (t. y. iš bendros sumos atskaičius 20 % surinkimo sąnaudų).

Remiantis 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, 254 straipsniu, bus atlikti kai kurių produktų, kuriems taikomas šis Tarybos reglamentas, galutinio vartojimo patikrinimai.